

ДОГОВОР

за възлагане на обществена поръчка за услуги

НАРОДНО СЪБРАНИЕ
Вх. № 27-055-02-125
Дата: 18 / 12 / 2020 г.

№

Днес, 18.12.2020 г. в гр. София, между:

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, гр. София, 1169, пл. „Народно събрание“ № 2, ЕИК по БУЛСТАТ 000695018 и идентификационен № по ЗДДС BG 000695018, представлявано от Стефана Караславова на длъжност главен секретар, оправомощена със Заповед № АД-950-05-111/23.05.2019 г. на председателя на Народното събрание и от Бойка Цонкова – главен счетоводител, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,,

и

ОБЕДИНЕНИЕ «БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА» ДЗЗД, вписано в регистър БУЛСТАТ с ЕИК по БУЛСТАТ 177135378, със седалище и адрес за управление: гр.София, 1540, район Слатина, адрес: бул. Брюксел № 1, идентификационен № по ДДС: BG177135378, представлявано от Светлана Георгиева Фурнаджиева и Красимир Стефанов Златаров - заедно, **с участници:** „БЪЛГАРИЯ ЕР“ АД, вписано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ към Агенцията по вписванията с ЕИК 000633828, със седалище и адрес на управление: : гр.София, 1540, район Слатина, адрес: бул. Брюксел № 1 и „ПОСОКА КОМ“ ООД, вписано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ към Агенцията по вписванията с ЕИК 130979057, със седалище и адрес на управление гр. София, 1000, район Оборище, ул. Сердика № 12, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл. 112, ал. 1 и ал. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Заповед № ОП-055-01-84/15.04.2020 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание, потвърдена с Решение № 13536/03.11.2020 г. по адм.д. № 7496/2020 г. по описа на ВАС, IV – то отделение,

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: да осигурява

самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по негова заявка, както и при необходимост да извършва по негова заявка хотелски резервации, наричани за краткост „Услугите“. Предоставянето и заплащането на услуги по хотелско настаняване не са предмет на този договор.

Чл. 2. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата, посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2, 3 и 4 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не се ангажира със закупуването на билети по всички от изброените дестинации в предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение № 3, нито се ограничава да купува билети само в рамките на изброените дестинации.

(3) За издадените самолетни билети се подписва протокол в два екземпляра от лицата, упълномощени от страните по договора, съгласно чл. 26, т. 21 и чл. 28, т. 7.

Чл. 3. В срок до 2 (два) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 2 (два) дни от настъпване на съответното обстоятелство. *(неприложимо)*

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. (1) Договорът влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на Договора, и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора.

(2) Изпълнението на Услугите започва след изрично писмено уведомяване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, което уведомяване става неразделна част от Договора.

(3) Срокът за изпълнение на Услугите е до 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на писменото уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по чл. 4, ал. 2 или до достигане на максималната стойност на договора по чл. 8, ал. 3, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

Чл. 5. При заявка за резервация на самолетни билети ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя отговор на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в рамките до 1 (един) час, съгласно регламентираното в чл. 26, т. 9 – т. 13 от настоящия договор.

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява всяка конкретна заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или потвърждението за одобрен вариант.

Чл. 7. (1) За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

(2) При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставка е за сметка на изпълнителя.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 8. (1) Сумата, която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи за осигурените самолетни билети, се формира на база: „стойност на издадения самолетен билет“, по смисъла на чл. 9, ал. 1, за дестинация по съответната заявка, редуцирана с предложения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ „процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет“ и прибавена „такса обслужване“, съгласно ценовото предложение – Приложение № 3.

(2) Стойността на билетите се определя в лева за икономична/бизнес класа към момента на подаване на отговор от изпълнителя за съответната заявка.

(3) Максималната стойност на договора не може да надвишава 1 900 000 (един милион и деветстотин хиляди) лева без ДДС.

Чл. 9. (1) „Стойността на издадения самолетен билет“ включва цената на самолетния билет, формирана на база:

1. най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на отговора на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, с приложени всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения;

2. дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство, (без такса обслужване);

(2) Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на отговора от изпълнителя за съответната заявка чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за съответната дестинация, посочена в заявката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 10. (1) Максималните нетни тарифи на самолетните билети по посочените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ еднопосочни и двупосочни дестинации, съгласно таблица №1, т.2 от Техническата спецификация и условията за изпълнение на обществената поръчка - Приложение № 1, без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство са съгласно ценовото предложение – Приложение № 3 към настоящия договор.

(2) Съгласно таблицата с дестинациите – Приложение № 3 максималните нетни тарифи на билетите са формираны по категории В1 и В 2, както следва:

1. За категория В1 – посочени са максимални нетни тарифи за еднопосочен самолетен билет за икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;

- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане;

2. За категория В2 – посочени са максимални нетни тарифи на двупосочен самолетен билет, икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;

- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане.

(3) При подаване на отговор за закупуване на самолетен билет по дестинация, посочена в таблица № 1, т. 2 от Техническата спецификация и условията за изпълнение на обществената поръчка – Приложение № 1 стойността на билета, формирана в съответствие с компонента по чл. 9, ал. 1, т. 1 от настоящия договор не може да надвишава максималните нетни тарифи за съответната дестинация, посочени в ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение № 3 към настоящия договор.

(4) Съгласно ценовото предложение (Приложение № 3 към настоящия договор) „процентът отстъпка от стойността на издадения самолетен билет“ за осигуряване на самолетен билет за едноросочно и двупосочно пътуване в икономична класа за континентални, трансконтинентални полети, включително и до дестинации, непосочени в таблица №1, т.2 от Техническата спецификация и условията за изпълнение на обществената поръчка - – Приложение № 1, е 0,01 %. Процентът отстъпка се изчислява върху стойността на издадения самолетен билет, формирана по реда на чл. 9, ал. 1 от Договора.

(5) Съгласно ценовото предложение (Приложение № 3 към настоящия договор) таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за едноросочно и двупосочно пътуване в икономична класа за континентални полети, включително и до такива, непосочени в таблицата с дестинациите, е 0,01 (нула цяло нула един) лева без ДДС.

(6) Съгласно ценовото предложение (Приложение № 3 към настоящия договор) таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за едноросочно и двупосочно пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети, включително и до такива, непосочени в таблицата с дестинациите, 0,01 (нула цяло нула един) лева без ДДС.

(7) Посочените в ценовото предложение – Приложение № 3 максимални нетни тарифи на самолетните билети по едноросочни и двупосочни дестинации и размерът на таксите за обслужване са фиксирани като максимални стойности за срока на изпълнение на договора. Промени на максималните нетни тарифи и на стойностите на таксите обслужване са допустими само ако бъдат намалявани.

(8) Предложеният процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет е фиксиран като минимална стойност за срока на договора и не може да променян в посока намаляване. Промени в предложения процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация в срока на договора са допустими, само ако бъде увеличаван.

Чл. 11. (1) Плащането се извършва в български лева, по банков път в срок до 10 (десет) работни дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;

- копие/отрязък от агентския купон или еквивалент от други системи;

- двустранен приемно-предавателен протокол;

- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на стойността на билета, по чл. 8, ал. 1 от договора;
- копие от BSP report за издадения билет или еквивалент от други системи.

(2) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Централна Кооперативна Банка АД

BIC: CECVBBGSF

IBAN: BG96CECB979010G9612200

(3) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 12. Анулирането на билети по чл. 26, т. 12 и връщане на суми по напълно или частично неизползвани такива, се извършва съгласно правилата на IATA, освен ако със съответната авиокомпания не е договорено специално изключение. В този случай, при всяка заявка за резервация изпълнителят информира писмено възложителя за пределните срокове за корекции (замяна на билети, промяна в датата на пътуване и др.) без настъпване на неблагоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ последици. Сумите се възстановяват на Възложителя в срок от 24 (двадесет и четири) часа след като съответната компания потвърди техния размер.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Гаранция за изпълнение

Чл. 13. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3 % (три на сто) от максималната стойност на Договора без ДДС, а именно 57 000 лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

Чл. 14. (1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с [индексиране на Цената,], ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 17 от Договора.

Чл. 15. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на Народното събрание в БНБ, IBAN: BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGSD.

Чл. 16. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност, равен на срока на договора, удължен с 30 дни, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 17. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност, равен на срока на договора, удължен с 30 дни.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 18. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 7 (седем) дни след прекратяването на Договора/приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите, удостоверено с подписването на Приключвателен протокол от упълномощените лица по чл. 26, т. 21 и чл. 28, т. 7, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11, ал. 2 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
2. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 21. В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 22. (1) Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 13 от Договора.

(2) В случай че като гаранция за изпълнение е представена банкова гаранция и/или застраховка и нейният срок на валидност изтича преди да изтече срокът за изпълнение на услугите, предмет на договора, Възложителят изисква, а Изпълнителят се задължава да предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, с които/която срокът на валидност да бъде удължен до края на срока за изпълнение на услугите плюс още 30 дни.

Общи условия относно Гаранцията за изпълнение

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 24. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8 – 12 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави/предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 44 от Договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП.
6. да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*неприложимо*);
7. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, посочен в Приложение № 4 без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 14 ЗОП;
9. Предлаганите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ нетни тарифи за дестинациите, посочени в таблица №1, т.2 от Техническата спецификация и условията за изпълнение на обществената поръчка, съгласно Приложение № 1 не могат да надвишават предложените максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от двете категории (B1 и B2) за икономична класа, съгласно ценовото предложение (Приложение № 3 към настоящия договор). Отговорът трябва да съдържа възможните варианти (за всеки вариант и по съответната категория) за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия.

10. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ, по негова преценка. При искане на възложителя ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите в които това е възможно.
11. За дестинации, непосочени в таблица №1, т.2 от Техническата спецификация и условията за изпълнение на обществената поръчка (Приложение № 1 към настоящия договор), ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на отговора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, в съответствие с чл. 9, ал. 1, т. 1 от договора. Най-ниските нетни тарифи се доказват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при подаване на отговора съгласно чл. 9, ал. 2 от Договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно, при условията на съответната категория (B1 или B2).
12. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предложи варианти за дестинации, посочени в таблицата (Приложение № 1 към настоящия договор), извън посочените категории, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да приеме предложения вариант, ако стойността на билета, формирана по чл. 8, ал. 1 от Договора, е по-ниска от стойността на билета, формирана по чл. 8, ал. 1 от договора по посочените категории (B1, B2).
13. За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации и осигурява директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от Възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.).
14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва при необходимост хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Предоставянето на услуги по хотелско настаняване и заплащането им не е предмет на този договор.
15. Констатираните по реда на чл. 27, т. 4 отклонения и недостатъци се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка. В срок до 24 (двадесет и четири) часа ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заменя нередовните билети с такива, отговарящи на условията по договора, освен в случаите, когато е отпаднал интересът на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от изпълнението.
16. За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да е акредитиран агент на IATA, да има валидна оторизация за работа в системата BSP (Billing Settlement Plan) (международна система за уреждане на плащания във въздушния транспорт) на Република България или еквивалент и да работи с глобална резервационна система, като системата следва да предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети.
17. За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да има офис/представителство на територията на гр. София, отговарящ на изискванията на чл. 3 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г., с осигурена възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнение на такива при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни. Към момента на сключването на договора представителството на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е на адрес: гр. София, билетен център ул. „Иван Вазов“ № 2, тел. 02 4020 340, 0885 193 317, e- mail tickets1@air.bg; офис „Корпоративни клиенти“, бул. Брюксел №

1, тел. 02 4020 226, 0888 883 805, факс 02 9840 226, e-mail corporate@air.bg; Кол център бул. Брюксел № 1, тел. 02 4020 400, 0885 991 555, факс 02 9840 226, e-mail callFB@air.bg; офис Сердика, ул. Сердика № 12, тел. 02 8158 103, 02 8158 104, факс 02 8158 393, e-mail serdika@posoka.com; офис Гургулят, ул. Гургулят № 18А, тел. 02 8158 101, 02 8158 104, факс 02 8158 393, e-mail office@posoka.com.

18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява 24 (двадесет и четири) часова телефонна връзка за приемане и изпълнение на заявки, включително в почивни и празнични дни.

19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпраща копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност или еквивалент от други системи.

20. При изпълнението на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители (в случай, че ползва такива) са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към ЗОП.

21. Лицата, упълномощени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които ще отговарят за изпълнението на поръчката, да поддържат пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да подписват протоколи по договора са: Радосвета Вещева – Експерт „Корпоративни клиенти и обществени поръчки“, тел. 0884 840 553/ 02 4020 226; Диана Димитрова – Старши експерт „Корпоративни клиенти и обществени поръчки“ 0882 269 4720; Ивета Тодорова-„Ръководител сектор Корпоративни клиенти и обществени поръчки“, тел. 0888 299 814.

Права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 27. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, без отклонения от поставените изисквания и условия на заявките;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. по всяко време в срока на договора да осъществява текущ и последващ контрол върху изпълнението му, включително да поиска копие от разплащателните документи и приложенията към тях за извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащания по заявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети към съответната авиокомпания;
4. когато Изпълнителят се е отклонил от изискванията за изпълнение, да откаже да приеме и да плати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в съответствие с чл. 30, т. 2 от Договора.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приема от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ заявените самолетни билети, след подписване на двустранен протокол за тях от упълномощените лица по чл. 26, т. 21 и чл. 28, т. 7 от настоящия договор;
2. да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата за осигурените самолетни билети при условията и по реда, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 44 от Договора;
5. да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 18 - 23 от Договора;
7. Лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да отговарят за изпълнението на договора, да поддържат пряка и постоянна връзка с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да подписват протоколи по договора са: Адрияна Гълъбинова, директор на дирекция Международни връзки и протокол, Ерма Асенова, главен експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Стоянка Атанасова, главен експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Тодор Борисов, младши експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Михаил Радославов Иванов, главен експерт в дирекция Международни връзки и протокол.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 29. (1) За издадените самолетни билети се подписва двустранен протокол в два екземпляра от лицата, упълномощени от страните по договора, съгласно чл. 26, т. 21 и чл. 28, т. 7.

(2) В протокола за стойността на самолетния билет ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ задължително посочва стойностните компоненти по чл. 9, ал. 1 от Договора, процента отстъпка от стойността на издадения самолетен билет и стойността на издадения самолетен билет след отстъпката, а във фактурата задължително се посочва стойността на таксата обслужване.

(3) Окончателното приемане на Услугите по този Договор се извършва с подписване на двустранен Приключвателен протокол в два екземпляра, подписан от лицата по чл. 26, т. 21 и чл. 28, т. 7. Протоколът се подписва в срок до 10 (десет) дни след изтичането на срока или при настъпване на условието по чл. 4. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в Приключвателния протокол. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да реализира налагането на санкции, съгласно чл. 31 – чл. 36 от Договора.

Чл. 30. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от изискванията за изпълнение, да откаже да приеме и да плати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора, ако това е възможно и в случай, че резултатът от изпълнението не е станал безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. За установяване на отклоненията и недостатъците се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по чл. 26, т. 21 и чл. 28, т.

7. В случай на отказ от подписване на протокола от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ протоколът се подписва от двама свидетели и се счита за съставен по реда на настоящата клауза.

3. В условията на хипотезата на чл. 30, т. 2 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да реализира санкциите и възможностите, съгласно чл. 31 – 33 и чл. 35 – 36 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 31. При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по чл. 6 от настоящият договор, същият дължи неустойка в размер 0.5 % върху стойността, определена по чл. 9, ал. 1 от договора, за билет/и за съответната заявка за всеки просрочен ден, но не повече от 10 %.

Чл. 32. Ако необходимостта от доставката на конкретния самолетен билет е отпаднала (изпълнението е станало безполезно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ) вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при неизпълнение на получена потвърдена заявка, същият дължи неустойка в размер 10 % от стойността на билета/ите, определена по чл. 9, ал. 1, за съответната дестинация.

Чл. 33. При забава на съответно плащане, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5 % върху дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 10 %.

Чл. 34. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 35. При реализиране на хипотезите на чл. 32 – чл. 33 от Договора, както и в случай, че бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, наред с реализиране на предвидените санкции по чл. 32 – чл. 33 от Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението и да го възложи на друг изпълнител за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия договор.

Чл. 36. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 37. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора по чл. 4;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните;
3. без предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ системно нарушава задълженията си по договора – трикратно забави изпълнение или не изпълни три заявки за осигуряване на самолетни билети. В този случай Възложителят усвоява гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора.

Чл. 38. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато последният е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение, съгласно Приложения №№ 1 и 2.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 39. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 40. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
 - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
 - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 41. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 42. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 43. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 44. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“).

Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.]

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 45. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 46. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 47. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 48. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 49. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 50. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните.

Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 51. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, пл. Княз Александър I, № 1

Тел.: 02 939 2172, 0896 408 349, 02 939 3590, 0886 426 374, 02 939 2359, 0882 988 334.

Факс: 02 980 40 34, 02 981 00 74

e-mail: erma.asenova@parliament.bg

Лице за контакт: Ерма Асенова, главен експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Стоянка Атанасова, главен експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Тодор Борисов, младши експертен сътрудник в дирекция Международни връзки и протокол, Михаил Радославов Иванов, главен експерт в дирекция Международни връзки и протокол.

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, п.к. 1540, бул. „Брюксел“ №1

Тел.: 02/ 40 20 440; 0884 840 553; 0888 299 814

Факс: 02/9840226

e-mail: corporate@air.bg

Лице за контакт: Радосвета Ведева- Експерт „Корпоративни клиенти и обществени поръчки“; Диана Димитрова- Старши експерт „Корпоративни клиенти и обществени поръчки“; Ивета Тодорова- „Ръководител сектор Корпоративни клиенти и обществени поръчки“.

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ,

същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 52. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

Чл. 53. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 54. Този Договор се състои от 18 (осемнадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 55. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:
Приложение № 1 – Техническа спецификация;
Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;
Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение;

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Стефана Караславова

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Бойка Цонкова

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Светлана Фунятова

Красимир Златаров

към договор № 077-055-02-125
18.12.2020г.

Технически спецификации и условия за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“

(извлечение от документация за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка, открита с Решение № ОП-955-01-57 от 20.06.2019 г. на главния секретар на Народното събрание, публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 917678 на 24.06.2019 г, обявление на поръчката, публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 917680 на 24.06.2019 г. и в Официален вестник на Европейския съюз под № 2019/S 120-294175 на 25.06.2019 г., уникален номер на поръчката в РОП: 00728-2019-0008)

ОБЕКТ, ПРЕДМЕТ И МАКСИМАЛНА СТОЙНОСТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

1. Обектът на обществената поръчка услуга съгласно чл. 3, ал. 1, т. 3 ЗОП.
2. Предметът на обществената поръчка е: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“. CPV код: 63500000 „Услуги на туроператори и на туристически агенции; спомагателни туристически услуги“; 60400000: Услуги на въздушния транспорт.
3. Максималната стойност на поръчката е 1 900 000 (един милион и деветстотин хиляди лева) лв. без ДДС.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА:

1. Изисквания към изпълнението.

При изпълнението на обществената поръчка изпълнителят следва:

- 1.1. Да е акредитиран агент на IATA (International Air Transport Association) за продажба на самолетни билети.
- 1.2. Да има права за резервиране, продажба и издаване на самолетни билети на представени в BSP (Billing Settlement Plan) (международна система за уреждане на

плащания във въздушния транспорт) на Република България авиокомпаниите или еквивалент.

1.3. Да има право да резервира, издава и продава самолетни билети чрез глобална резервационна система, като системата следва да предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети.

1.4. Да разполага с поне 1 (един) офис/представителство на територията на гр. София, отговарящ на изискванията на чл. 3 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г., с осигурена възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнение на такива при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни

1.5. Да осигури 24 (двадесет и четири) часова телефонна връзка за приемане и изпълнение на заявки, включително в почивни и празнични дни.

1.6. При заявка за резервация на самолетни билети да предостави отговор на възложителя в рамките до 1 (един) час.

1.7. Да изпълни конкретната заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ или потвърждение за одобрен вариант.

Да предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Да осигури възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.). Отговорът трябва да съдържа възможните варианти за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на възложителя изпълнителят представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпаниите, в случаите, в които това е възможно.

1.8. При необходимост да осигурява хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Предоставянето и заплащането на услуги по хотелско настаняване не са предмет на настоящата обществена поръчка, респективно не са предмет и договора, който ще бъде сключен

1.9. Да изпраща копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

2. Дестинации.

Основните дестинации, по които се извършват пътувания, са:

Таблица № 1

Дестинации		
София – Амстердам – София	София – Лондон – София	София – Страсбург – София
София – Атина – София	София – Лос Анжелис – София	София – Санкт Петербург – София
София – Братислава – София	София – Люксембург – София	София – Тирана – София
София – Брюксел – София	София – Мадрид – София	София – Талин – София
София – Будапеща – София	София – Малта – София	София – Франкфурт – София
София – Баку – София	София – Милано – София	София – Цюрих – София
София – Берлин – София	София – Мюнхен – София	София – Чикаго – София
София – Букурещ – София	София – Москва – София	София – Бургас – София
София – Вилнюс – София	София – Ню Йорк – София	София – Варна – София
София – Вашингтон – София	София – Осло – София	Бургас – София – Бургас
София – Виена – София	София – Прага – София	Варна – София – Варна
София – Дюселдорф – София	София – Париж – София	София – Бургас
София – Загреб – София	София – Пекин – София	Бургас – София
София – Измир – София	София – Рига – София	София – Варна
София – Истанбул – София	София – Рим – София	Варна – София

Посочването на дестинациите в Таблица № 1 не е изчерпателно. То е единствено и само за целите на оценяването. Възложителят не се ангажира със закупуването на билети по всички от изброените дестинации, нито се ограничава да купува билети само в рамките на изброените дестинации.

За дестинации, непосочени в Таблица № 1, изпълнителят е задължен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на отговор от изпълнителя за съответната заявка.

3. Срок за изпълнение на обществената поръчка.

Договорът влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, която се поставя на всички екземпляри на Договора, и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора.

Срокът за изпълнение на услугите е до 24 (двадесет и четири) месеца, считано от началото на изпълнението на договора, или до достигане на максималната стойност на поръчката, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

Изпълнението на услугите по настоящата обществена поръчка започва след изрично писмено изявление от възложителя към изпълнителя за това. Възложителят изпраща

писменото уведомление след приключването или прекратяването на действието на договор № ОП-755-02-23/08.11.2017 г.¹, с предмет осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание, по който Народното събрание е страна към настоящия момент. Писменото уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ става неразделна част от договора.

4. Място на изпълнение.

За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървър на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставка е за сметка на изпълнителя.

5. Предлагаща цена и начин на образуване.

При изготвяне на ценовата оферта участниците предлагат:

а) Максимални нетни тарифи на самолетните билети по посочените от възложителя еднопосочни и двупосочни дестинации, без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство. Максималните нетни тарифи се посочват в лева без ДДС, с точност до втория знак след десетичната запетая;

б) Процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация.

Под „стойност на издадения самолетен билет“ за всяка дестинация следва да се разбира цената на издадения самолетен билет за съответната дестинация, формирана на база: аа) най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на отговора на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, с приложени всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения; бб) дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство, (без такса обслужване).

Участниците следва да предложат един общ процент отстъпка за всички дестинации.

Предложеният от участниците процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за съответната заявена от възложителя дестинация следва да е положително число, изписано с точност до втория знак след десетичната запетая и **не може да бъде 0 (нула)**.

в) Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за континентални полети.

¹ Договор № ОП-755-02-23/08.11.2017 г. е публикуван на профила на купувача на възложителя на адрес: <https://www.parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357>, номер в РОП: 00728-2016-0023.

Стойността на таксата се посочва в лева без ДДС, с точност до втория знак след десетичната запетая.

г) Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за едностранно и двустранно пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети. Стойността на таксата се посочва в лева без ДДС, с точност до втория знак след десетичната запетая.

Максималните нетни тарифи на самолетните билети по основните дестинации и размерът на таксите за обслужване са фиксирани като максимални стойности за периода на действие на договора. Промени на максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване за срока на договора са допустими само ако бъдат намалявани.

Предложеният процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация е фиксиран като минимална стойност за срока на действие на договора и не може да променян в посока намаляване. Промени в предложения процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация в срока на договора са допустими, само ако бъде увеличаван.

В отговор на всяка заявка на възложителя, изпълнителят е длъжен да предлага най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на отговора от изпълнителя за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на отговор чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за съответната дестинация, посочена в заявката на възложителя.

При представянето на отговор въз основа на подадената от Възложителя заявка изпълнителят предлага тарифи, които не могат да надвишават предложените максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от двете категории (B1 и B2) за икономична класа до всяка от посочените от възложителя дестинации, съгласно ценовото му предложение.

Цената на билетите се определя в лева за икономична/бизнес² класа към момента на подаване на отговор от изпълнителя за съответната заявка. Изпълнителят е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

Сумата, която възложителя заплаща за осигурен самолетен билет се формира на база: „стойност на издадения самолетен билет“ (съобразно пояснението в раздел Б, т. 5, б. „б“ от настоящата документация) за дестинация по съответната заявка, редуцирана с предложения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ „процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет“ и прибавена „такса обслужване“.

² Бизнес класа се заявява по изключение, в съответствие с Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

6. Начин на плащане.

Плащането се извършва в български лева, по банков път, в срок до 10 (десет) работни дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на издадения самолетен билет;

- двустранен приемно-предавателен протокол;

- копие/отрязък от агентския купон;

- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на стойността на издадения билет (с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство);

- копие от BSP report за издадения билет.

„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД с БУЛСТАТ 177135378

(фирма на участника в откритата процедура)

ДО

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СОФИЯ, ПЛ. „НАРОДНО СЪБРАНИЕ“ № 2

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ*

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознах(ме) с обявлението и с документацията за участие в откритата процедура по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“, подписаният(те), **Светлана Георгиева Фурнаджиева и Красимир Стефанов Златаров** представляващ(и) и управляващ(и) „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД с БУЛСТАТ 177135378, правя(им) следното обвързващо предложение за изпълнение на обществената поръчка:

1. Желая(ем) да изпълня(им) цитираната обществена поръчка съгласно условията, посочени в документацията за участие и настоящото Техническо предложение.
2. Предлагам(е) да изпълним обществената поръчка при спазване на всички изисквания, поставени от Възложителя в Техническите спецификации – раздел I.B на документацията за участие, при следния начин на изпълнение:
 - 2.1. Представляваното от мен/ нас дружество е акредитиран агент на IATA (International Air Transport Association) за продажба на самолетни билети.
 - 2.2. Имам/е права за резервиране, продажба и издаване на самолетни билети на представени в BSP (Billing Settlement Plan) (международна система за уреждане на плащания във въздушния транспорт) на Република България авиокомпани и еквивалент.
 - 2.3. Имам/е право да резервирам/е, издавам/е и продавам/е самолетни билети чрез глобална резервационна система „АМАДЕУС“ (посочва се наименованието на системата),

като системата предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети.

2.4. Разполагам/е с поне 1 (един) офис/представителство на територията на гр. София, отговарящ на изискванията на чл. 3 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г., с осигурена възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнение на такива при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни, намиращо се на адрес:

- Билетен център ул. "Иван Вазов" № 2, телефони за контакт: 02 4020 340, 0885 193317, e-mail: tickets1@air.bg,

- Офис „Корпоративни клиенти“, бул. „Брюксел“ № 1, телефони за контакт: 02 4020 440, 0888883805, факс 02 9840 226, e-mail: corporate@air.bg;

- Кол център, бул. „Брюксел“ № 1, телефони за контакт: 02 4020 400, 0885991555, факс 02 9840 226, e-mail: callFB@air.bg;

- Офис Стамболийски – бул. „Александър Стамболийски“ № 27 А, телефони за контакт: 02 8158 151, 0889048971, факс 02 8158 393, e-mail: center@posoka.com;

- Офис Сердика – ул. „Сердика“ № 12, телефони за контакт: 02 8158 103, 02 8158 104, факс 02 8158 393, e-mail: serdika@posoka.com;

- Офис Гургулят – ул. „Гургулят“ № 18А, телефони за контакт: 02 8158 101, факс 02 8158 393, e-mail: office@posoka.com.

2.5. Ще осигуря/им 24 (двадесет и четири) часова телефонна връзка за приемане и изпълнение на заявки, включително в почивни и празнични дни.

2.6. При заявка за резервация на самолетни билети ще предоставям/е отговор на възложителя в рамките на до 1 (един) час.

2.7. Ще изпълнявам/е конкретната заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ или потвърждение за одобрен вариант.

2.8. При всяка заявка на възложителя ще предлагам/е най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на отговора ми/ни за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи ще доказвам/е при подаване на отговора чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за съответната дестинация, посочена в заявката на възложителя.

2.9. При представянето на отговор въз основа на подадената от възложителя заявка ще предлагам/е тарифи, които не могат да надвишават предложените от мен/нас максимални

нетни тарифи на самолетни билети за всяка от двете категории (B1 и B2) за икономична класа до всяка от посочените от възложителя дестинации, съгласно ценовото ми/ни предложение.

2.10. Цената на билетите се определя в лева за икономична/бизнес класа към момента на подаване на отговора ми/ни за съответната заявка. Задължавам/е се при определяне на цената да прилагам/е всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

2.11. Ще предлагам/е маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Ще осигуря/им възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.). Отговорът ще съдържа възможните варианти за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на възложителя ще представям/е за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно.

2.12. При необходимост ще осигурявам/е хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Запознати сме, че предоставянето и заплащането на услуги по хотелско настаняване не са предмет на настоящата поръчка.

2.13. Ще изпращам/е копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност

2.14. Запознати сме с основните дестинации, по които ще се извършват пътувания. Посочването на дестинациите в Таблица № 1 на раздел I.B на документацията за участие не е изчерпателно. То е единствено и само за целите на оценяването. Приемаме условието, че възложителят не се ангажира със закупуването на билети по всички от изброените дестинации, нито се ограничава да купува билети само в рамките на изброените дестинации. За дестинации, непосочени в Таблица № 1, съм/сме задължен/и да предлагам/е при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на отговор от моя/наша страна за съответната заявка.

3. Договорът влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на Договора, и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора

Срокът за изпълнение на услугите е до 24 (двадесет и четири) месеца, считано от началото на изпълнението на договора, или до достигане на максималната стойност на поръчката, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

Изпълнението на договора по настоящата обществена поръчка започва след изрично писмено изявление от възложителя към изпълнителя за това.

4. Място на изпълнение.

За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставка е за наша/моя сметка.

5. При подготовка на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд**.

6. В случай че бъде(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка, се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и необходимите документи съгласно ЗОП.

ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1. Копия на сертификати, удостоверения, договори или други документи, от които е видно, че участникът е акредитиран агент на IATA за продажба на самолетни билети:

- Удостоверение, изх. № 025/19.03.2019г., издадено от IATA, удостоверяващо, че „България ер“ АД притежава действаща система за оторизация за работа със системата Billing Settlement Plan (BSP), както и оторизация за продажба на самолетни билети от представените авиокомпании в „BSP България“ и е оторизирана с всички права да работи с централизираната система за плащания от м. декември 2002 г. - на английски език и в превод на български език- заверено копие (три страници);

- Сертификат за акредитация за 2019г. на „Посока Ком“ ООД, издаден от IATA, удостоверяващ, че „Посока Ком“ ООД е акредитиран IATA агент, на английски език и в превод на български език- заверено копие (две страници);

- Удостоверение с изх. №011/15.06.2018г. издадено от IATA, удостоверяващо, че „Посока Ком“ ООД участва в системата BSP България, на английски и в превод на български език; Писмо издадено от IATA, удостоверяващо, че „Посока Ком“ ООД участва в системата BSP България от 14.01.2019г., на английски и в превод на български език- заверено копие (пет страници);
- 2. Извлечение от BSP линк и/или други документи, удостоверяващи валидна оторизация, съдържащи списък на авиокомпаниите предоставили оторизация на участника:
 - Извлечение от BSP линк с № 0921102, удостоверяващ оторизацията за работа в BSP България на „Посока ком“ ООД- заверено копие (четири страници);
- 3. Копие на документ, от който да е видно, че участникът има право да работи със глобална резервационна система:
 - Удостоверение, издадено от Амадеус от 13.06.2018г. от което е видно, че Абонаментния договор сключен между „Амадеус България“ ООД и „Посока Ком“ ООД е подновен считано от 01.10.2015г. с валидност 5 (пет) години- (една страница) заверено копие;
 - Удостоверение, издадено от Амадеус от което е видно, че „България ер“ АД използва системата „ Амадеус“ от 2008г. и Абонаментния договор сключен между „Амадеус България“ ООД и „България ер“ АД е валиден до 2020г.- на английски и в превод на български език (две страници) заверено копие;
- 4. Други (ако има такива се описват по отделно).

24.07. 2019 г.

Подпис и печат:

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

(Управител-Красимир Златаров)

*Участникът има право по своя преценка да допълва техническото предложение извън определеното по-горе минимално задължително съдържание

** Участниците могат да получат необходимата информация задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, зкрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към услугите, предмет на поръчката, както следва:

- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:
Национална агенция по приходите:
Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

- Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите:

1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000

Интернет адрес: <http://www3.mosw.government.bg/>

- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд:

Министерство на труда и социалната политика:

София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001

Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>

Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“:

София 1000, бул. „Дондуков“ № 3,

Телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: scer-idirection@eli.government.bg

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за
защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Превод от английски език

№ 025 / дата: 19.03.2019

УДОСТОВЕРЕНИЕ

С настоящото се удостоверява, че „България Ер“ АД е член на IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт) съгласно договор от 20 ноември 2008 г.

С настоящото също така потвърждаваме, че „България Ер“ АД участва в системата BSP България (Billing and Settlement Plan) и е оторизирана с всички права да работи с централизираната система за плащания от м. декември 2002 г. BSP е програма за уреждане на плащания, чрез която се събират сумите от туристическите агенции за билетите, издадени от името на членуващите авиолинии, като парите се превеждат на съответните авиолинии.

Към днешна дата „България Ер“ АД има право да издава билети за 69 авиолинии, изброени поименно в Приложение I, което е неразделна част от настоящото удостоверение.

Анка АПАХИДЕАН
Регионален мениджър за Източна Европа
България, Чешка република, Унгария, Молдова, Полша, Румъния, Словакия

(подпис: не се чете)

Печат на ИАТА - клон София, България

Долуподписаната, *Галия Стефанова Павлова*, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложеня документ (Удостоверение). Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: *Галия Павлова*



Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

No 025 / date 19.03.2019

CERTIFICATE

This is to certify that "Bulgaria Air" JSC is a member of IATA (The International Air Transport Association) under a contract dated November 20, 2008.

We hereby also confirm that "Bulgaria Air" JSC is participating in BSP Bulgaria (Billing and Settlement Plan) and is fully authorized to work with the centralized payment system as of December 2002 . BSP is a settlement program that collects funds from travel agencies for the tickets issued on behalf of the participating airlines and remits the money to the respective airlines.

To this date, "Bulgaria Air" JSC is empowered to issue tickets for 69 airlines, listed by name in Appendix 1, as an integral part of this certificate.

Anca APAHIDEAN

Area Manager Eastern Europe

Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Moldova, Poland, Romania, Slovakia



Заличени лични данни съгласно Общия регламент за
защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)



**МЕЖДУНАРОДНА АСОЦИАЦИЯ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ
СЕРТИФИКАТ ЗА АКРЕДИТАЦИЯ**

Предоставен на

09-2 1102 0

**ПОСОКА.КОМ (POSOKA.COM)
СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ**

2019 г.

С настоящето се удостоверява, че горепосоченият Агент покрива професионалните стандарти на
Международната асоциация за въздушен транспорт
за рекламиране и продажби на международен въздушен превоз на пътници.


Александър Попович (Alexander Popovich)
Старши Вицепрезидент, FDS *

and Distribution Services (Финансови и дистрибуционни услуги)

26, ALEXANDER STAMBOLYISKI BLVD., FLOOR 1, APT. 1, 1303 SOFIA, BULGARIA
TEL./FAX: (+359-2) 981 15 25, MOBILE: (+359-88) 8615 844, E-MAIL: JEZABEL@DIR.BG


Енрике Хирондо Сирвент (Enrique Girondo Sirvent)
Директор на Център „Глобални доставки“


Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Подписаната Джейлян Ахмед Мамедов, удостоверявам верността на извършения от мен
превод от английски на български език на приложенния документ (Сертификат за акредитация,
издаден от Международната асоциация за въздушен транспорт за фирма „ПОСОКА.КОМ“
ООД). Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач:

Джейлян Ахмед Мамедов



Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)



CERTIFICATE OF ACCREDITATION

Presented to

09-2 1102 0

POSOKA.COM

Sofia, Bulgaria

2019

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за
защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

This is to certify that the above Agent has met the professional standards of the
International Air Transport Association
to promote and sell international air passenger transportation.

Alexander Popovich
Senior Vice President, FDS

Enrique Gironde Sirvent
Global Delivery Center Director

ВЯРНО

Превод от английски език



МЕЖДУНАРОДНА АСОЦИАЦИЯ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ

№ 011/15 ЮНИ 2018 Г.

ДО: ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ ЛИЦА

ОТНОСНО: Участие в Billing and Settlement Plan – България¹ (BSP-BG)

С настоящето се удостоверява, че Posoka.com /092 1102 0/ има валидна оторизация за участие в Billing and Settlement Plan – България (BSP-BG).

Искрено Ваша,

Анка АПАХИДИЙН (Anca APANIDEAN)

Регионален Директор Източна Европа

България, Чешка Република, Унгария, Молдова, Полша, Румъния, Словакия

International Air Transport Association

America House, Commercial Gallery
4-8, Nicolae Titulescu Blvd., 1st Floor
011141 Bucharest, Romania

(Международната асоциация за въздушен транспорт)

Америка Хаус, Търговска Галерия
Бул. „Николае Титулеску“ № 4-8, етаж 1
011141 Букурещ, Румъния)

www.iata.org

Заличени лични данни
съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни
(Регламент (ЕС)
2016/679)

Подписаната Джейлян Ахмед Манчева удостоверявам верността на извършения от превод от английски на български език на приложеня документ (Удостоверение за участие в Billing and Settlement Plan – България (BSP-BG) издадено от Международната асоциация за въздушен транспорт за фирма „Posoka.com“). Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач:

Джейлян Ахмед Манчева

¹ Billing and Settlement Plan (BSP): международна система за уреждане на плащания във въздушния транспорт (BSP-ET)
26, ALEXANDER STAMBOLYISKI BLVD., FLOOR 1, APT. 1, 1303 SOFIA, BULGARIA
TEL / FAX: (+359-2) 981 15 25, MOBILE: (+359-88) 8615 844, E-MAIL: JEZABEL@JEZABEL.BG



No 011/15 JUN 2018

TO: WHOM IT MAY CONCERN

SUBJECT: Participation in Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

This is to certify that Posoka.com /092 1102 0/ has a valid authorization to participate in Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

Sincerely

Anca APAHIDEAN

IATA Area Manager Eastern Europe



Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Moldova, Poland, Romania, Slovakia

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита
на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)



TO: WHOM IT MAY CONCERN

SUBJECT: Participation in Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

This is to certify that Posoka.com /092 1102 0/ has a valid authorization to participate in Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

Sincerely
Anca APAHIDEAN
IATA Area Manager Eastern Europe
Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Moldova, Poland, Romania, Slovakia

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за
защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Превод от английски език



МЕЖДУНАРОДНА АСОЦИАЦИЯ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ

ДО: ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ ЛИЦА

ОТНОСНО: Участие в Billing and Settlement Plan - България¹ (BSP-BG)

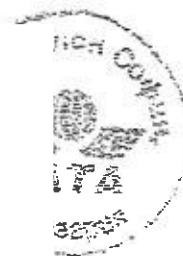
С настоящето се удостоверява, че Posoka.com /092 1102 0/ има валидна оторизация за участие в Billing and Settlement Plan - България (BSP-BG).

Искрено Ваша,

Анка АПАХИДИЙН (Anca APANIDEA)
Регионален Директор Източна Европа

България, Чешка Република, Унгария, Молдова, Полша, Румъния, Словакия

Заличени лични данни съгласно
Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)



International Air Transport Association

America House, Commercial Gallery
4-8, Nicolae Titulescu Blvd., 1st Floor
011141 Bucharest, Romania
(Международната асоциация за въздушен транспорт)

www.iata.org

Америка Хаус, Търговска Галерия
Бул. „Николае Титulescu“ № 4-8, етаж 1
011141 Букурещ, Румъния

Подписаната Джейлян Ахмед Манчева удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложен документ (Удостоверение за участие в Billing and Settlement Plan - България (BSP-BG), издадено от Международната асоциация за въздушен транспорт за фирма „Posoka.com“). Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач:

Джейлян Ахмед Манчева

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

¹ Billing and Settlement Plan (BSP): международна система за уреждане за плащания във въздушен транспорт.
26, ALEXANDER STAMBOLYISKI BLVD., FLOOR 1, APT. 1, 13
TEL / FAX: (+359-2) 961 15 25, MOBILE: (+359-98) 8615 344

BSPlink (БиЕсПи линк)

Страница 1 от 1

BSPlink Agent

0921102 ПОСОКА.КОМ

International Air Transport Association

(БиЕсПи линк Агент)

(0921102 POSOKA.COM)

(Международна асоциация за въздушен транспорт)

Относно

?

Заявка на билетна служба



ИСКАНИЯ ЗА ВРЪЩАНЕ НА СУМИ

001 АМЕРИКЪН ЕЪРЛАЙНС ИНК.
(AMERICAN AIRLINES INC.)

|AA|

СПРАВКА ЗА ДЕБИТА НА АГЕНТА, АНГЛ. ADM, AGENT DEBIT MEMO/СПРАВКА ЗА КРЕДИТА НА АГЕНТА (АСМ, AGENT CREDIT MEMO)

014 ЕЪР КАНАДА

|AC|

(AIR CANADA)

016 ЮНАЙТЕД ЕЪРЛАЙНС, ИНК.

|UA|

(UNITED AIRLINES, INC.)

044 АРЖЕНТИНСКИ АВИОЛИНИИ С.А. /АД/

|AR|

(AEROLINEAS ARGENTINAS S.A.)

ПРИЕМАНЕ НА КАРТА

047 ТАП ПОРТУГАЛИЯ

|TP|

(TAP PORTUGAL)

ДРУГИ УСЛУГИ

050 ОЛИМПИК ЕЪР

|OA|

(OLYMPIC AIR)

- Резюме на продажбите

055 АЛИТАЛИЯ - СОЧИЕТА АЕРИА ИТАЛИАНА

|AZ|

- Заявка на билетна служба

С.П.А. /АД/

- Заявка ГДС (англ. GDS, глобална дистрибуционна система)

(ALITALIA - SOCIETÀ AEREA ITALIANA S.P.A.)

ФАЙЛОВЕ

057 ЕР ФРАНС

|AF|

(AIR FRANCE)

ОБЩИ ЗАЯВКИ

064 ЧЕШКИ АВИОЛИНИИ А.С., КСА

|OK|

(CZECH AIRLINES A.S., CSA)

ЗАЯВКИ ЗА ДОКУМЕНТИ

071 ЕТИОПСКИ АВИОЛИНИИ

|ET|

(ETHIOPIAN AIRLINES)

ПОДДРЪЖКА

072 ГЪЛФ ЕЪР Б.С.К. (К)

|GF|

(GULF AIR B.S.C. (C))

ВЛИЗАНЕ В СИСТЕМАТА И ПАРОЛА

074 КЛМ

|KL|

(KLM)

УВЕДОМЛЕНИЕ ПО И-МЕЙЛ

075 ИБЕРИА

|IB|

(IBERIA)

ПОДДРЪЖКА НА АДРЕСИТЕ

080 ЛОТ ПОЛСКИ АВИОЛИНИИ

|LO|

(LOT POLISH AIRLINES)

ПРОЗРАЧНОСТ НА ПЛАЩАНИЯТА (TIP)

082 БРИКСЕЛСКИ АВИОЛИНИИ

|SN|

(BRUSSELS AIRLINES)

ФОРМА НА ПЛАЩАНИЯ

105 ФИНЕЪР ОЙ

|AY|

(FINNAIR OY)

СПОРОВЕ СЛЕД ФАКТУРИРАНЕ

108 АЙСЛАНДЕЪР

|FI|

(ICELANDAIR)

114 ЕЛ АЛ ИЗРАЕЛСКИ АВИОЛИНИИ ЛИМИТИД

|LY|

(EL AL ISRAEL AIRLINES LTD.)

115 АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО ЗА ВЪЗДУШЕН

|JU|

ТРАФИК - ЕЪР СЪРБИЯ БЕЛГРАД Т/А ЕЪР

СЪРБИЯ А. Д Б

(JSC FOR AIR TRAFFIC - AIR SERBIA BELGRADE

T/A AIR SERBIA A. D B)

117 СИСТЕМА СКАНДИНАВСКИ АВИОЛИНИИ

|SK|

¹ KLM (Koninklijke Luchtvaart Maatschappij) - Кралски Холандски Авиолинии

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

	(CAC)	
	(SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM (SAS))	
125	БРИТИШ ЕЪРУЕЙС - БРИТАНСКИ АВИОЛИНИИ П.Л.С. / АД/ (BRITISH AIRWAYS P.L.C.)	BA
126	ГАРУДА ИНДОНЕЗИЯ (GARUDA INDONESIA)	GA
139	АЕРОМЕКСИКО (AEROMEXICO)	AM
141	ФЛАЙДУБАЙ (FLYDUBAI)	FZ
147	РОЯЛ ЕЪР МАРОК (ROYAL AIR MAROC)	AT
157	КАТАР ЕЪРУЕЙС (КЮ СИ ЕС СИ) (QATAR AIRWAYS (Q.C.S.C.))	QR
160	АВИОКОМПАНИЯ „КАТАЙ ПАСИФИК“ ЛИМИТИД (CATHAY PACIFIC AIRWAYS LTD.)	CX
165	АДРИА ЕЪРУЕЙЗ Д.О.О. (ADRIA AIRWAYS D.O.O.)	JP
169	ХАН ЕЪРЛАЙНС ГМБХ / ООД/ (HAN AIR LINES GMBH)	HR
176	EMIRATES (EMIRATES)	EK
180	КОРИЪН ЕЪР (KOREAN AIR)	KE
191	ЕЪР ИТАЛИ С.П.А. / АД/ ДБА ЕЪР ИТАЛИ С.П.А. / АД/ (AIR ITALY S.P.A. DBA AIR ITALY S.P.A.)	IG
199	ТУНИСЕЪР (TUNISAIR)	TU
220	ДОЙЧЕ ЛУФТХАНЗА АГ / АД/ (DEUTSCHE LUFTHANSA AG)	LH
232	МАЛАЙЗИЯ ЕЪРЛАЙНС БЕРХАД ДБА МАЛАЙЗИЯ ЕЪРЛАЙНС (MALAYSIA AIRLINES BERHAD DBA MALAYSIA AIRLINES)	MH
235	ТЪРКИШ ЕЪРЛАЙНС - ТУРСКИ АВИОЛИНИИ ИНК (TURKISH AIRLINES INC.)	TK
238	ИЗРАЕЛСКИ АВИОЛИНИИ „АРКИА“ (ARKIA ISRAELI AIRLINES)	IZ
239	ЕЪР МАВРИЦИЙ ЛИМИТИД (AIR MAURITIUS LTD)	MK
250	УЗБЕКИСТАН ЕЪРУЕЙС (UZBEKISTAN AIRWAYS)	HY
257	АВСТРИЙСКИ АВИОЛИНИИ АГ / АД/ ДБА АВСТРИЙСКИ (AUSTRIAN AIRLINES AG DBA AUSTRIAN)	OS
262	АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО УРАЛСКИ АВИОЛИНИИ (JOINT STOCK COMPANY URAL AIRLINES)	U6
267	ФЛАЙБИ ЛИМИТЕД (FLYBE LIMITED)	BE

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за
защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

275	ЕЙ ПИ ДЖИ ЕЪРЛАЙНС (APG AIRLINES)	GP
281	ТАРОМ (TAROM)	RO
297	ЧАЙНА ЕРЛАЙНС ЛИМИТИД (CHINA AIRLINES LTD.)	CI
362	ДЖОЙНТ СТОК АВИАЕЙШЪН КЪМПАНИ РУСЛАЙН (JOINT STOCK AVIATION COMPANY RUSLINE)	7R
365	ФЛЕКСФЛАЙТ АПС (FLEXFLIGHT APS)	W2
390	ЕГЕЙСКИ АВИАОЛИНИИ (AEGEAN AIRLINES)	A3
409	ЧЕРНОГОРСКИ АВИАОЛИНИИ (MONTENEGRO AIRLINES)	YM
421	СИБИРСКИ АВИАОЛИНИИ ПДЖС (SIBERIA AIRLINES PJSC)	S7
460	ВАМОС ЕЪР, С.А. / АД/ (WAMOS AIR, S.A.)	EB
461	УИНД РОУЗ АВИАЕЙШЪН КЪМПАНИ (WIND ROSE AVIATION COMPANY)	7W
465	КДЖСК ЕР АСТАНА (CJSC AIR ASTANA)	KC
475	БЛУ ЕЪР АВИАЕЙШЪН С.А. / АД/ (BLUE AIR AVIATION S.A.)	OB
512	РОЯЛ ДЖОРДАНИАН (ROYAL JORDANIAN)	RJ
555	ПДЖСК АЕРОФЛОТ (PJSC AEROFLOT)	SU
564	СЪНЕКСПРЕС (SUNEXPRESS)	XQ
566	ЧАСТНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО УКРАИНСКИ МЕЖДУНАРОДНИ АВИАОЛИНИИ (PRIVATE STOCK COMPANY UKRAINE INTERNATIONAL AIRLINES)	PS
603	ШРИЛАНКИЙСКИ АВИАОЛИНИИ ЛИМИТИД (SRILANKAN AIRLINES LIMITED)	UL
607	ЕТИХАД ЕЪРВЕЙС (ETIHAD AIRWAYS)	EY
610	АТЛАС ДЖЕТ ХАВАСИЛИК А.С. АТЛАСГЛОБАЛ (ATLASJET HAVASILIK A.S. ATLASGLOBAL)	KK
618	СИНГАПУР ЕЪРЛАЙНС ЛИМИТИД (SINGAPORE AIRLINES LIMITED)	SQ
623	БЪЛГАРИЯ ЕР ДЖСК (BULGARIA AIR JSC)	FB
624	ПЕГАСУС ХАВА ТАСЪМАДЖЪТЪГЪ А.С. ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ ПЕГАСУС АД (PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S.)	PC
633	СКАЙ ЕКСПРЕС С.А. / АД/ (SKY EXPRESS S.A.)	GQ
643	ЕЪР МАЛТА АД (AIR MALTA P.L.C.)	KM
649	ЕЪР ТРАНСАТ (AIR TRANSAT)	TS
657	КОРПОРАЦИЯ ЕЪР БАТТИМ А.С.	

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

	(AIR BALTIC CORPORATION A/S)	
672	РОЯЛ БРУНЕЙ ЕЪРЛАЙНС СДН. БХД. (ROYAL BRUNEI AIRLINES SDN. BHD.)	BI
706	КЕНИЙСКИ АВИОЛИНИИ (KENYA AIRWAYS)	KQ
724	СУИС ИНТЕРНЕСЪНЪЛ ЕЪР ЛАЙНС (ШВЕЙЦАРСКИ МЕЖДУНАРОДНИ АВИОЛИНИИ) ЛИМИТИД ДБА СУИС (SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD DBA SWISS)	LX
771	АЗЕРБАЙДЖАН ХАВА ЙОЛЛАРЪ - АЗЕРБАЙДЖАНСКИ ВЪЗДУШНИ ЛИНИИ (AZERBAIJAN HAVA YOLLARY)	J2
784	КИТАЙСКИ ЮЖНИ АВИОЛИНИИ (CHINA SOUTHERN AIRLINES)	CZ
881	КОНДОР ФЛУГДИЕНСТ ГМБХ -АВИОЛИНИИ КОНДОР ГМБХ /ООД/ (CONDOR FLUGDIENST GMBH)	DE
910	ОМАН ЕЪР (С.А.О.К.) (OMAN AIR (S.A.O.C.))	WY
932	ВЪРДЖИН АТЛАНТИК ЕРУЕЙС ЛИМИТИД (VIRGIN ATLANTIC AIRWAYS LIMITED)	VS
957	ТАМ ЛИНАС АЕРЕАС С.А. ДБА ЛАТАМ ЕЪРЛАЙНС БРАЗИЛИЯ - ТАМ ВЪЗДУШНИ ЛИНИИ АД ДБА ЛАТАМ АВИОЛИНИИ БРАЗИЛИЯ (TAM LINHAS AEREAS S.A DBA LATAM AIRLINES BRASIL)	JJ
996	ЕЪР ЮРЪП ЛИНЕАС АЕРЕАС, С.А. /АД/ (AIR EUROPA LINEAS AEREAS, S.A.)	UX
999	ЕЪР ЧАЙНА ЛИМИТЕД (AIR CHINA LIMITED)	CA

Държава: България

[Условия за ползване](#) | [Политика за на конфиденциалност](#) | [Начална страница](#) | [Обратно](#) | [Държава](#) | [Отписване](#)

<https://www.bsplink.iata.org/bsplink14/homeframe.asp?vrz=1>

21.06.2019

Подписаната Джейлян Ахмед Мангича, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ (Заявка на билетна служба). Преводът се състои от 4 (четири) страници.

Преводач:

Джейлян Ахмед Мангича



Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

BSP#AGENT

0921102 POSOKA.COM

INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION

About

?

TICKETING AUTHORITY QUERY



REFUND APPLICATIONS	001 AMERICAN AIRLINES INC.	1AA1
ADM/ACM	014 AIR CANADA	1AC1
CARD ACCEPTANCE	016 UNITED AIRLINES, INC.	1UA1
OTHER SERVICES	044 AEROLINEAS ARGENTINAS S.A.	1AR1
- Sales Offices	047 TAP PORTUGAL	1TP1
- Ticketing Authority Query	050 OLYMPIC AIR	1OA1
- BUS Query	055 ALITALIA SOCIETA AEREA ITALIANA S.P.A.	1AZ1
FILES	057 AIR FRANCE	1AF1
GENERAL QUERIES	064 CZECH AIRLINES A.S., CSA	1OK1
DOCUMENT QUERIES	071 ETHIOPIAN AIRLINES	1ET1
MAINTENANCE	072 GULF AIR B.S.C. (C)	1GF1
LOGIN AND PASSWORD	074 KLM	1KL1
EMAIL ALERT	075 IBERIA	1IB1
ADDRESS MAINTENANCE	080 LOT POLISH AIRLINES	1LO1
TD	082 BRUSSELS AIRLINES	1SN1
FORM OF PAYMENTS	105 FINNAIR OYJ	1AY1
POST BILLING DISPUTES	108 ICELANDAIR	1FI1
	111 EL AL ISRAEL AIRLINES LTD.	1LY1
	115 JSC FOR AIR TRAFFIC-AIR SERBIA BELGRADE T/A AIR SERBIA A.D.B	1JU1
	117 SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM (SAS)	1SK1
	125 BRITISH AIRWAYS P.L.C.	1BA1
	126 GARUDA INDONESIA	1GA1
	139 AEROMEXICO	1AM1
	141 FLYDUBAI	1FZ1
	147 ROYAL AIR MAROC	1AT1
	157 QATAR AIRWAYS (Q.C.S.C.)	1QR1
	160 CATHAY PACIFIC AIRWAYS LTD.	1CX1
	165 ADRIA AIRWAYS D.O.O.	1CP1
	169 HAHN AIR LINES GMBH	1HR1
	176 EMIRATES	1EK1
	180 KOREAN AIR	1KE1
	191 ALG ITALY S.P.A. DBA AIR ITALY S.P.A.	1IG1
	199 TUNISAIR	1TU1
	220 DEUTSCHE LUFTHANSA AG	1LH1
	232 MALAYSIA AIRLINES BERHAD DBA MALAYSIA AIRLINES	1MH1
	235 TURKISH AIRLINES INC.	1TK1
	238 ARKIA ISRAELI AIRLINES	1Z1
	239 AIR MAURITIUS LTD	1MK1
	250 UZBEKISTAN AIRWAYS	1UY1
	257 AUSTRIAN AIRLINES AG DBA AUSTRIAN	1OS1
	262 JOINT STOCK COMPANY URAL AIRLINES	1UR1
	267 FLYBE LIMITED	1FB1
	275 APG AIRLINES	1GP1
	281 TAROM	1RO1
	297 CHINA AIRLINES LTD.	1CI1
	362 JOINT STOCK AVIATION COMPANY RUSSLINE	1R1
	365 FLEXFLIGHT APE	1W21
	390 AEGEAN AIRLINES	1A1
	409 MONTENEGRO AIRLINES	1YM1
	421 SIBERIA AIRLINES PJSC	1S1
	460 WAMOS AIR, S.A.	1WB1
	461 WIND ROSE AVIATION COMPANY	1RC1
	465 JSC AIR ASTANA	1GB1
	475 BLUE AIR AVIATION S.A.	1B1
	512 ROYAL JORDANIAN	1JU1
	555 PJSC AEROFLOT	1F1
	564 SUNEXPRESS	1SP1
	566 PRIVATE STOCK COMPANY UKRAINE INTERNATIONAL AIRLINES	1UL1
	603 BERLINTAN AIRLINES LIMITED	1BY1
	607 ETIHAD AIRWAYS	1Y1
	610 ATLASJET HAVACILIK A.S. ATLASGLOBAL	1SQ1
	618 SINGAPORE AIRLINES LIMITED	1SG1
	623 BULGARIA AIR JSC	1PC1
	624 PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S.	1PG1
	633 SKY EXPRESS S.A.	1SK1
	643 AIR MALTA P.L.C.	1ML1
	649 AIR TRANSAT	1AT1
	657 AIR BALTIC CORPORATION A/S	1BT1
	672 ROYAL BRUNEI AIRLINES SEN. BHD.	1B1
	706 KENYA AIRWAYS	1K1
	724 SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD DBA SWISS	1SR1
	771 AZERBAIJAN HAVA YOLLARI	1Z1
	784 CHINA SOUTHERN AIRLINES	1C1
	881 CONDOR FLUGDIENST GMBH	1C1
	910 OMAN AIR (S.A.O.C)	1O1
	932 VIRGIN ATLANTIC AIRWAYS LIMITED	1V1
	957 TAM LINHAS AEREAS S.A. DBA LATAM AIRLINES BRASIL	1L1
	996 AIR EUROPA LINEAS AEREAS, S.A.	1E1
	999 AIR CHINA LIMITED	1CA1

Country/Territory: BULGARIA -
[Terms of Use](#) | [Privacy Policy](#)

[Home](#) | [Back](#) | [Country/Territory](#) | [Log off](#)

Заличени лични данни съгласно
Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

**НА ВНИМАНИЕТО
НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ**

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

АМАДЕУС БЪЛГАРИЯ ООД, удостоверява, че договорът с ПОСОКА КОМ ООД е подновен, считано от 01 октомври 2015г. с валидност пет години и всички конфигурации на ПОСОКА КОМ ООД в Амадеус са активни.

Договорът с АМАДЕУС БЪЛГАРИЯ ООД дава право на ПОСОКА КОМ ООД да резервира, издава и продава самолетни билети чрез глобалната резервационна система АМАДЕУС.

София,
03 януари 2019г.

Управител

/Милена

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

AMADEUS Анекс към Абонаментен договор

Анекс към Абонаментен договор № 307 / 2015 г. се сключва и влиза в сила на датата, посочена по-долу, между:

(1) Амадеус България ООД ("Амадеус")

Адрес:	гр. София 1000, ул. „Стефан Караджа“ 2, ет. 3
ЕИК:	121776983
ДДС номер:	BG 121776983
Телефон:	0700 12343
Email:	bulgaria.info@amadeus.com

и

(2) Посока ком ООД ("Абонат")

ЕИК:	130979057
ДДС номер:	BG130979057
Адрес:	гр. София 1000, ул. ул. СЕРДИКА № 12
Телефон:	+359 2 8158200
Email:	air@posoka.com
Лиценз №:	4364
Дата на влизане в сила:	01.10.2020 г.

Срокът на Абонаментния договор се продължава с една година от датата посочена по-горе. Всички условия на абонаментния договор, Стандартните условия за достъп до системата Амадеус и всички Приложения, които са неразделна част от него остават непроменени.

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

абонат

подпис

Светлана Георгиева (управител)
Мария Христова Манолова (Управител)

Име и длъжност

Милена Милева (Управител)

Име и длъжност

Дата

01.10.2020 г.

Дата

01.10.2020



Но Билетка на Amadeus

Преход от билетка на Amadeus

Посрещане

Летние София
бул. „Брюксел“ № 1
гр. София 1540
България

Уважаеми господине/Уважаема госпожице,

С настоящото потвърждаваме, че „България Ер“ АД е българско дружество със
седището: Летние София, бул. „Брюксел“ № 1, гр. София 1540, България и използва
Системата Аматеус (Amadeus System) от 2008 г. Нашият договор с „България Ер“ е
валиден до 2020 г.

„България Ер“ има правото и качеството си на потребител на Системата Аматеус за
резервации и издаване билети за всички полетни линии на „България Ер“ и други
авиолинии, с които има сключени интерлайн-споразумения (interline agreements) и
споразумения за споделяне на кодавете (codeshare agreements).

Настоящото удостоверение се издава по искане на „България Ер“.

С уважение,

Гисел Тофала
управляващ директор
Северни, Източни, Централни и Южни Европа

485 Рут дьо Пей Монпар
06902 София-Антиполис Седже
Франция
Имейл: gisel@amadeus.com
Тел. + 33 4 97158140
Моб. + 33 6 25684590

Правомълен печат на АМАДЕУС
АМАДЕУС с.а.с.
485, рут дьо Пей Монпар
де Бувил - пош. кул. 69
06902 СОФИЯ-АНТИПОЛИС, Седже - ФРАНЦИЯ
Тел. 04 92 60 (не се чете)

Подпис: (не се чете)

Директорът/директорката, Главният/Главната административен директор/директорка на
компанията на български език на приложението документ (с подписване) и
подписва
Присъства: Гисел Тофала

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

Със

amadeus
Your technology partner



Sofia Airport
1 Brussels Blvd
Sofia 1540
Bulgaria

Dear Sir/Madam,

We hereby certify that Bulgaria Air AD, a Bulgarian corporation having its principal place of business at Sofia Airport, 1 Brussels Boulevard 1540, Sofia, Bulgaria is an Amadeus System User since 2008. Our contract with Bulgaria Air runs until 2020.

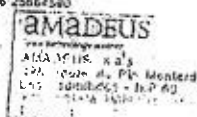
Bulgaria Air has the capacity as an Amadeus System user to book and issue tickets for all Bulgaria Air and other airlines that they have interline and codeshare agreements with.

This certificate has been issued at the request of Bulgaria Air.

Yours sincerely

Chassan Taffaha
Account Management
Northern, Eastern, Central & Southern Europe

485 Route du Pin Montard
95027 Sophia-Antipolis Cedex
France
Email: chassan.taffaha@amadeus.com
Tel: +33 1 97150143
Mob: +33 6 25664360



Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Document communiqué en vertu de l'article 15, paragraphe 4, de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés.

Amadeus, S.A.

485 Route du Pin
Boite Postale 66
F- 95027 Sophia
France

„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД с БУЛСТАТ 177135378

(фирма на участника)

ДО**НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ, ПЛ. „НАРОДНО СЪБРАНИЕ“ № 2****ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ*****УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След като се запознах(ме) с обявлението и с документацията за участие в открита процедура по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“, подписаният(те), **Светлана Георгиева Фурнаджиева и Красимир Стефанов Златаров** представляващ(и) и управляващ(и) „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД с БУЛСТАТ 177135378, правя(им) следното обвързващо предложение за изпълнение на обществената поръчка:

1. Предлагам(е) да осъществим изцяло поръчката съгласно условията на документацията и подадената оферта за участие при следните ценови параметри¹:

1.1. Предлагам(е) максимални нетни цени на самолетните билети без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство, както следва:

	Дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети -икономична класа за посочените в колона 1 <u>еднопосочни</u> дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети -икономична класа за посочените в колона 1 <u>двупосочни</u> дестинации
		Категория В1: Еднопосочен	Категория В2: Двупосочен
	1	2	3
1.	София – Амстердам – София	-	460,00
2.	София – Атина – София	-	340,00
3.	София – Братислава – София	-	110,00

4.	София – Брюксел – София	-	807,00
5.	София – Будапеща – София	-	435,00
6.	София – Баку – София	-	545,00
7.	София – Берлин – София	-	450,00
8.	София – Букурещ – София	-	405,00
9.	София – Вилнюс – София	-	405,00
10.	София – Вашингтон – София	-	990,00
11.	София – Виена – София	-	405,00
12.	София – Дюселдорф – София	-	245,00
13.	София – Загреб – София	-	465,00
14.	София – Измир – София	-	300,00
15.	София – Истанбул – София	-	385,00
16.	София – Лондон – София	-	400,00
17.	София – Лос Анжелис – София	-	1300,00
18.	София – Люксембург – София	-	750,00
19.	София – Мадрид – София	-	450,00
20.	София – Малта – София	-	250,00
21.	София – Милано – София	-	205,00
22.	София – Мюнхен – София	-	430,00
23.	София – Москва – София	-	445,00
24.	София – Нью Йорк – София	-	1470,00
25.	София – Осло – София	-	750,00
26.	София – Прага – София	-	480,00
27.	София – Париж – София	-	470,00
28.	София – Пекин – София	-	900,00
29.	София – Рига – София	-	415,00
30.	София – Рим – София	-	370,00
31.	София – Страсбург – София	-	865,00

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

32.	София – Санкт Петербург - София	-	405,00
33.	София – Тирана – София	-	280,00
34.	София – Талин – София	-	586,00
35.	София – Франкфурт – София	-	534,00
36.	София – Цюрих – София	-	650,00
37.	София – Чикаго – София	-	1250,00
38.	София – Бургас – София	-	189,72
39.	София – Варна – София	-	189,72
40.	Бургас – София – Бургас	-	189,72
41.	Варна – София – Варна	-	189,72
42.	София – Бургас	91,93	-
43.	Бургас – София	91,93	-
44.	София – Варна	91,93	-
45.	Варна – София	91,93	-
Средноаритметична стойност по категории : (B1:4); (B2:41);		91,93	516,12

1.2. Предлагам/е процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет² за всяка дестинация 0,01 %. *(Предложеният от участниците процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за съответната заявена от възложителя дестинация следва да е положително число, изписано с точност до втория знак след десетичната запетая и не може да бъде 0 (нула))*

1.3. Предлагам/е стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за **континентални полети** 0,01 (нула цяло нула един) лева без ДДС;

² Под „стойност на издадения самолетен билет“ за всяка дестинация следва да се разбира цената на издадения самолетен билет за съответната дестинация, формирана на база: а) най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на отговора на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, с приложени всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения; б) дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство, (без такса обслужване)

1.4. Предлагам/е стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за едностранно и двустранно пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети 0,01 (нула цяло нула един) лева без ДДС.

1.5. Максималните нетни тарифи на самолетните билети по дестинациите по т. 1.1 и размерът на таксите за обслужване са фиксирани като максимални стойности за периода на действие на договора. Промени на максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване за срока на договора са допустими само ако бъдат намалявани.

1.6. Предложеният процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация е фиксиран като минимална стойност за срока на договора и не може да променян в посока намаляване. Промени в предложения процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет за всяка дестинация в срока на договора са допустими, само ако бъде увеличаван.

1.7. Сумата, която възложителят заплаща за осигурен самолетен билет се формира на база: „стойност на издадения самолетен билет“ (съобразно пояснението в раздел Б, т. 5, б. „б“ от документацията за участие) за дестинация по съответната заявка, редуцирана с предложения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ „процент отстъпка от стойността на издадения самолетен билет“ и прибавена „такса обслужване“

1.8. Приемам(е) предложения в раздел I.B, т. 6 от документацията за участие начин на плащане.

ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1.

24.07. 2019 г.

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

(Управител- Светлана Фурнаджиева)

2

(Управител- Красимир Златаров)

*Участникът има право по своя преценка да прилага към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за ценовите параметри или начините на формирането им.

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

18.12.2020г.

**СПИСЪК НА ПЕРСОНАЛА, КОЙТО ЩЕ ИЗПЪЛНЯВА ПОРЪЧКАТА
И/ИЛИ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА РЪКОВОДНИЯ СЪСТАВ, КОЙТО ЩЕ ОТГОВАРЯТ
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

Долуподписаните,

1. Красимир Стефанов Златаров, данни по документ за самоличност: лична карта № 645413523, издадена на 18.08.2014 г., от МВР – София и
2. Светлана Георгиева Фурнаджиева, данни по документ за самоличност: лична карта № 641664355, издадена на 11.12.2010 г., от МВР – София,

в качеството ни на управители на „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, БУЛСТАТ 177135378, участник в открита процедура по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“.

ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ

Дружеството ще използва следните лица от персонала, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети, които отговарят на изискванията за образование, придобита професионална квалификация в областта на туризма и езиковата квалификация на персонала, посочени съответно в чл. 7 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г. за изискванията за местоположение, пригодността и оборудването на помещението за извършване на туроператорска и/или туристическа агентска дейност и за образованието, езиковата квалификация и стажа на персонала, който ще бъде зает в осъществяване на туристическата дейност и всяко от които притежава сертификат, удостоверяващ ИАТА (IATA /International Air Transport Association) квалификация (за агент по продажбите на самолетни билети):

А. Ивета Тодорова Иванова

1. Образование Висше образование Химикотехнологичен и металургичен университет, гр.София Образователно-валификационна степен „Магистър“, специалност – „Металургично оборудване“, година на дипломиране – 1997 г., Диплома, серия ХТМУ-97, № 001847, регистрационен номер 021459/1998 г. Международно висше бизнес училище, гр.Ботевград, Образователно-квалификационна степен „Магистър“,

специалност „Управление на Туризъм“ – Протокол за положен държавен изпит № 110764 от 21.07.2018 г.

2.Професионална квалификация и сертификати Удостоверение за преминат курс за работа с Amadeus от м. Май 2014г. Диплома за успешно преминаване на основния курс и курса за онлайн платформи за резервации на IATA/UFTAA, издадена от Института за обучение и усъвършенстване на IATA– Монреал, Уверение от м. Март 2014г. Езикова квалификация Владее на чужд език – английски език за ниво B2 (Upper-Intermediate) – Сертификат № 426-B от 24.10.2012 г., за успешно завършване на курса по английски език за ниво B2 от Рейвън Консултинг Груп ООД. 3. Професионален опит „България ер“ АД период от 15.06.2018 г. до момента Ръководител сектор корпоративни клиенти и обществени поръчки. Резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелски резервации период 27.11.2017 г. до 14.06.2018 г. Експерт Корпоративни клиенти Резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелски резервации период 14.10.2014 г. - 26.11.2015 г. Експерт програма Fly more за лоялни клиенти Резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, хотелски резервации период 23.09.2014 г. – 13.10.2014 г. Резервации, продажба билети и обслужване клиенти Кол Център Резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, хотелски резервации Агенция 7М Туризъм период м.Май 2014 – м.Септември 2014 г. Резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, хотелски резервации

Б. Бонония Боянова Цанова

1. Образование Висше – Център за професионално обучение „Атлас тренинг“ към „Атлас тревелс“ ЕООД; Образователно-квалификационна степен: „Селски туризъм“- по професия „Организатор на туристическа дейност“; година на дипломиране - 2016г., Серия К-15- 02.02.2016г., диплома № 024303, регистрационен номер 06-06/02.02.2016г.; Висш институт по архитектура и строителство, гр.София; Образователно-квалификационна специалност – „Хидромелиоративно строителство“, Образователно-квалификационна степен „Инженер по хидромелиоративно строителство“; година на

дипломиране - 1993г., Серия А92- 1993г., диплома № 000644, регистрационен номер 28048/16.07.1993г. Ниво на владее на английски език В2, по обща езикова европейска рамка, Сертификат ENG029/25.07.2013г., издаден от лицензиран център за професионално обучение, съгласно лицензия №200712554/2008г.

2.Професионална квалификация и сертификати Диплома за завършване на основния курс и ЕВТ курса на IATA/UFTAA, издадена от Института на IATA за обучение и развитие – Монреал, Септември 2000 / без идентификационен номер/. Удостоверение за успешно преминат курс по функционалните характеристики на системата Амадеус, издадена от Амадеус на 28 Януари 2001г. /без идентификационен номер/.

3.Професионален опит „България Ер“ АД период 01.01.2018 г. до момента Експерт резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелско настаняване.; Период 01.2015г. – 01.2018г. „Атлас травелс“ ЕООД Специалист продажби и резервации, резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелско настаняване.

Б. Анета Христова Петкова

1. Образование Висше – Магистър – Технически университет- гр. София; Образователно-квалификационна степен: „Текстилна техника“; година на дипломиране - 1982г.; Ниво на владее на английски език В2, по обща езикова европейска рамка, Сертификат, издаден от лицензиран център за професионално обучение.

2.Професионална квалификация и сертификати Диплома за завършване на основния курс и ЕВТ курса на IATA/UFTAA, издадена от Института на IATA за обучение и развитие – Монреал/ без идентификационен номер/. Удостоверение за успешно преминат курс по функционалните характеристики на системата Амадеус, издадена от Амадеус /без идентификационен номер/.

3.Професионален опит: Период 01.2018г. – до момента „България ер и посока“, ДЗЗД ЕООД Специалист продажби и резервации, резервация и продажба на самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелско настаняване. „Съни холидейз“ ООД период 01.2006г.- 12.2017г. Експерт резервация и продажба на

самолетни билети, онлайн чекиране на пътници, ревалидиране и преиздаване на самолетни билети, медицински застраховки, обслужване на корпоративни клиенти, хотелско настаняване.

„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД разполага със следното лице, член на мениджърския състав, което ще отговаря за цялостното изпълнение на договора: Красимир Златаров-Управител на "България ер и посока" ДЗЗД.

Дата 18.11.2020г.

Име и фамилия Красимир Златаров
Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
Подпис личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Име и фамилия Светлана Фурнаджиева
Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на
Подпис личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

ОРИГИНАЛ ЗА ЗАСТРАХОВАТЕЛЯ

0000904258

ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПОЛИЦА № 20 600 1404 0000904258

"Застрахователно Акционерно Дружество Армеец" АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. "Стефан Караджа" № 2, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 121076907, на основание предложение от страна на кандидата за застраховане и срещу платена застрахователна премия, застрахова риска „Гаранции по договор“ при следните условия, както е описано по-долу:

ВИД ЗАСТРАХОВКА:	"ГАРАНЦИИ ПО ДОГОВОР"
ЗАСТРАХОВАТЕЛ:	ЗАСТРАХОВАТЕЛНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО „АРМЕЕЦ“ АД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК № 121076907, със седалище и адрес на управление гр. София, район Средец, ул. „Стефан Караджа“ № 2.
ЗАСТРАХОВАН:	„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, БУЛСТАТ: 177135378, със седалище и адрес на управление: бул. „Брюксел“ №1, р-н Слатина, гр. София 1540, област София, община Столична, представлявано от Светлана Георгиева Фурнаджиева и Красимир Стефанов Златаров – управители.
БЕНЕФИЦИЕР:	НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, със седалище и адрес на управление: гр. София, пл. „Народно събрание“ № 2, БУЛСТАТ: 000695018, Представяван от: г-жа Стефана Караславова - главен секретар и г-жа Бойка Цонкова – директор на дирекция ПБФ и главен счетоводител наричано за краткост по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“.
ОБЕКТ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ПОКРИТИЕ:	Рискът от възникване на задължение за Застрахования за плащане на парична сума, представляваща гаранция за изпълнение, съгласно Договор с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“, открита с Решение № ОП-955-01-57 от дата 20.06.2019 г. на Възложителя, уникален номер на поръчката в РОП: 00728-2019-0008, определен за изпълнител със Заповед № ОП- 055-01-84/15.04.2020г. на Главния секретар на Народното събрание. Застрахователят приема неотменимо и безусловно да обезщети Бенефициера и да изплати всички дължими от Застрахования суми до размера на застрахователната сума в случай на неизпълнение на задълженията и/или неточно - частично, забавено и/или некачествено (лошо) изпълнение на задължения на Застрахования, произтичащи от условията на Договора за възлагане на обществена поръчка. Гаранцията за изпълнение покрива и изплащането на неустойки съгласно условията на Договора за възлагане на обществена поръчка, но не повече от размера на застрахователната сума.
ЗАСТРАХОВАТЕЛНА СУМА:	57 000 лева /петдесет и седем хиляди лева/
СРОК НА ПОЛИЦАТА:	Начало: 00.00 ч. на 03.12.2020 г. Край: 24.00 ч. на 16.01.2023 г.
ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПРЕМИЯ:	3 420.00 лева /три хиляди четиристотин и двадесет лева/
2% ЗДЗП	68.40 лева /шестдесет и осем и 0.40 лева/
ОБЩО ДЪЛЖИМА СУМА:	3 488.40 лева /три хиляди четиристотин осемдесет и осем и 0.40 лева/

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

ДРУГИ ДОГОВОРЕНОСТИ:

1. Всички права по полицата са в полза на **НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**, със седалище и адрес на управление: гр. **София**, пл. „Народно събрание“ № 2, БУЛСТАТ: 000695018, представлявано от - г-жа Стефана Караславова - главен секретар и г-жа Бойка Цонкова – директор на дирекция ПБФ и главен счетоводител, в качеството на „БЕНЕФИЦИЕР“.
2. Застрахователно събитие настъпва при неизпълнение и/или неточно изпълнение от страна на „**БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА**“ ДЗЗД, БУЛСТАТ: 177135378 на договор за възлагане на обществена поръчка с предмет „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“, открита с Решение № ОП-955-01-57 от дата 20.06.2019г. на Възложителя, уникален номер на поръчката в РОП: 00728-2019-0008, определен за изпълнител със Заповед № ОП- 055-01-84/15.04.2020г. на Главния секретар на Народното събрание.
3. При настъпване на застрахователно събитие **НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ** следва да уведоми писмено ЗАСТРАХОВАТЕЛЯ в срок от 3 /три/ работни дни от неизпълнението и/или неточното изпълнение на конкретно задължение на „**БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА**“ ДЗЗД, БУЛСТАТ: 177135378, съгласно Договор с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание“, открита с Решение № ОП-955-01-57 от дата 20.06.2019г. на Възложителя, уникален номер на поръчката в РОП: 00728-2019-0008, определен за изпълнител със Заповед № ОП- 055-01-84/15.04.2020г. на Главния секретар на Народното събрание.

Дата и място на издаване:

16.11.2020 г., Град София, ул. „Гургюлят“ № 18А

Агенция, код

Генерална агенция София - 1, „Посока Ком“ ООД, 60011033

Приложените Общи условия на застраховка „Гаранции по довор“, заявление-въпросник, преддоговорна информация, анекси към договора, съдържащ условия за предоставяне на гаранция и представляващ обект на застрахователно покритие, добавъци и други писмени договорености между страните са неразделна част от настоящата полица. С подписа си по-долу Застрахованият удостоверява, че е съгласен и приема условията към настоящата полица, екземпляр от които му е предаден към момента на подписване на полицата. Застрахованият декларира, че му е предоставена преддоговорна информация по смисъла на Кодекса за застраховане.

С подписването на застрахователната полица, страните по същата са информирани, че предоставените лични данни се обработват от „Зад Армеец“ АД, в качеството му на администратор на лични данни, съгласно Регламент (ЕС) 2016 / 679 и действащото българско законодателство.

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на

ЗАСТРАХОВАН: личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) ЗАСТРАХОВАТЕЛ:

Заличени лични
данни съгласно
Общия регламент
за защита на
личните данни
(Регламент (ЕС)
2016/679)